

#### UTTAN ÚR HEIMI

## Væntar kríggj við Russland

Forsetin í Georgia, Mikhail Saakasjvili, sigur í samrøðu við franska blaðið Liberation, at tað georgiska fólkio eigur at fyrireika seg til, at kríggj kann bresta á imillum Georgia og Russland.

Stríðið ímillum tey bæði londini snýr seg um landspartin Suðurossetia, sum er ein partur av Georgia, men sum krevur sjálvsstýri. Saakasjvili sigur, at Russland hevur sent hermenn til landspartin at hjálpa uppreistrarmonnunum har, og at russiskir hermenn hava verið í bardøgum við georgiskar hermenn.

Í síðstu viku kravdi georgiska tjóðartingið, at Russland skal taka sínar hermenn úr Suðurossetia alt fyri eitt. Saakasjvili heldur, at altjóða samfelagið eigur at skipa fyri einari ráðstevnu, sum skal avgera framtíðina hjá landspartinum. Tí vit nærkast einum kríggi, sigur hann við Liberation.

## Verja oljupallar ímóti yvirgangi

Myndugleikarnir í meksiko bera ótta fyri, at yvirgangsmenn fara at søkja at landsins oljupallum, og tí hevur stjórnin sett tvey herskip afturat at ansa eftir, at óviðkomandi før ikki sleppa ov nær pallunum.

Umleið 80 prosent av meksikonsku oljuni kemur frá pallum í Campeche-víkini við Meksikanska Flógvan, og eftirlitið har er hert munandi síðani atsóknirnar at USA fyri skjótt trimum árum síðani. Fleiri herskip sigla í økinum, og harafturat eru jagarafløgfor og tylrlur javnan á flogi uppi yvir pallunum. Herfyri keypti Meksiko tvey smá herskip úr Ísrael, og tey eru nú send út í Campeche-víkina at hava eftirlit við ferðsluni har.

Ein stórur partur av meksikonsku oljuni fer til amerikanska marknaðin, og tí bera myndugleikarnir ótta fyri, at yvirgangsmenn fara at royna at steðga útflutninginum til USA.

## Rok í Sao Paulo

Fólk í brasilska stórbýnum Sao Paulo eru í øðini, eftir at vápnað harkalið hava beint fyri seks heimleysum fólkom teir seinastu dagarnar.

Sambært BBC hava myndugleikarnir illgruna um, at drápsmenninir hava samband við onkran rúsevnafelagsskap. Fimm av fólkunum vórðu skotin seinasta hós-dag og tað sætta, ein ung kvinna, varð skotin sunnu-kvöldið. Minst átta fólk eru særð.

Sunnudagin gingu fleiri túsund fólk mótmælisgongu ímóti harðskapinum. Borgarstjórin í Sao Paulo, Marta Suplicy, var ímillum mótmælisfólkini, og har heitti hon á fólkio um at hjálpa teimum heimleysu býarbúgvunum. Sambært BBC sova fleiri hundrað fólk, teirra millum kvinnur og børn, á gøtunum í Sao Paulo hvørja nátt. Skilið er tað sama í Rio de Janeiro. Har vórðu fleiri heimleys myrd í einum álopi í 1993. Seks menn vórðu tiknir, og triggir teirra vórðu dømdir fyri morð.

## Funnu gomul hermanna lík

Eitt italskt bjargingarlið hevur funnið líkini av trimum hermonnum hjá eysturrikska-ungarska herinum, sum fullu í bardaga í teimum ítalsku Alpunum í 1918. Hetta var út ímóti endanum á fyrra heimsbardaga.

Maurizio Vincenzi, sum hevur staðið fyri arbeiðinum at leita eftir hermonnunum, sigur, at menninir fullu eftir øllum at døma í einum samanbresti við ítalskar hermenn tann 3. september í 1918. Samanbresturin var í næstan 4.000 metra hædd nærhendis sveisiska markinum. Eysturrikararnir vunu bardagan við ítaliunenninar hendan dagin, men teir mistu ellivu menn, og hesir triggir vóru teirra millum, sigur Maurizio Vincenzi við AP.

Tey trý líkini hava ligið í isinum í Alpunum øll tey 86 áriní, og sambært ítalsku bjargingarmonnunum hevur tað gjørt, at tey eru litið farin. Kortini bleiv ikki roynt at kanna, hvørjir menninir vóru, og líkini vórðu tí jarðað í einum kirkjugarði í bygðini Peio í gjár.

# Hon verður einaferð forseti í USA

– **Tíðin er búgvín til, at USA fær eina kvinnu til forseta, og eg vóni, at tað verður Hillary Clinton, sigur fyrrverandi amerikanski uttanríkisráðharrin, Madeleine Albright**

**USA**

*Árni Joensen*  
*fartekst@mail.dk*

– Tann dagur kemur, tá USA fyri fyrstu ferð fær eina kvinnu í forsetaembætið. Vit hava sæð tað í

øðrum londum, og aðra-staðni hava kvinnur verið forsætisráðharrar. Men eg veit, at tað er ikki lætt.

Madeleine Albright var uttanríkisráðharri hjá Bill Clinton í fyra ár, og tað embætið gjordist krúnan á hennara langa politiska lívið. Hon dylir ikki fyri, at hon heldur nógv av Hillary Clinton.

– Eg haldi, at Hillary Clinton er ein av teimum mest sermerktu politikar-unum í dag, og eg vóni, at hon ein dag verður amerikanskur forseti, sigur Albright við norska blaðið Aftenposten.

Sjálv veit hon ikki, at tað fer at lukkast Hillary Clint-

on at gerast forseti. Albright hevur kortini góðar vónir. Hon visir á, at fyrrverandi forsetakonan eru ung enn, og at hon er í ferð við at fáa sær politiskar royndir. Hon situr í Senat-inum, og eftir stuttari tíð hevur hon strítt seg upp á tær ovastu rokurnar í demokratiska flokkinum, og hon er ein kvinna, sum nógvir amerikanarar hava virðing fyri, sigur Madeleine Albright.

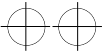
Hon hevur valt at halda seg uttan fyri valstriðið í ár, men heldur, at John Kerry hevur góðar møguleikar at basa Bush, forseta.

– Hann hevur góðar møguleikar, tí nógvir amer-



Hillary Clinton kann gerast tann fyrsta kvinnan í amerikanska forsetaembætinum, heldur Madeleine Albright

ikanarar vilja hava eina broyting nú, sigur hon.



# Fjallarenning

**Partur av summar-tiltaki, sum Sandavágs Ítróttarfelag skipaði fyri í Sandavági leygardagin, var fjallarenning, har runnið var úr Sandavági niðan á Húsafelli og omanaftur**

**RENNING**

*Edvard Joensen*

**Sandavági:** Vinnarin rann teinin upp á 40 minuttir og 20 sekund. Húsafelli er 591 metrar høgt.

17 luttakarar fullførdu túrin. Ein gavst rættiliga skjótt eftir byrjan.

Hóast titlaktið varð nevnt renning, vóru kortini fleiri, ið tóku túrin sum ein vanligan motiónstúr og brúktu heldur longri tíð enn vinnarin. Kappast varð um eina flogferð, so okkurt var hjá teimum fyrstu at renna eftir. Og tætt var í oddinum. 15 sekund millum nummar eitt og nummar tvey, og so 10 sekund niður til nummar trý.



Rennararnir høvdu ikki stundir at njóta frálíka útsýnið av Húsafelli

Mynd: Edvard Joensen

Elsti luttakarín í tiltakinum var 68 ára gamal, og tann yngsti var 10 ár. Teir brúktu ávikavist ein tíma eitt og minuttir og ein tíma og tríggjar minuttir um túrin.

Vinnari av renningini gjordist ungi kollfirðingurin Jóan Karl Joensen, sum í summar hevur roynst rættiliga væl í rennikappingunum, sum verið hava. Hann brúkti 40.20 min. um

túrin. Allan Nielsen úr Sandavági hevði tíðina 40.35, og Edgar Caballero úr Paraguay hevði 40.45 min. um at koma niðan á Húsafelli og aftur.

## Kongur og drotning vitjaðu føroyingar

Altjóða oljumessan ONS byrjaði í Stavanger í gjár, og í tí sambandi lat føyski básurin við millum annað Atlantic Airways upp. Norski kongurin og drotningin boðaðu frá, at tey komu á stutta vitjan. Tað var Bjarni Djurholm, landsstýrismaður við vinnumálum, sum tók ímóti teimum norsku kongligu. Oljumessan er liðug fríggjadagin, og

kvöldið fyri syngur Eivør Pálsdóttir fyri oljufólki.

Poul Mohr og Haraldur kongu.jpg: Haraldur kongur til vinstru hevur áður hitt føroyingar

## Læra nógv av føroyingum

Eitt grønlandskt ferðalag við politikarum, vinnulívsfólki og embætisfólki hevur júst verið í Føroyum og kunnað seg um landið. Stjórin í Grønlandska Arbeiðsgevarafelagnum var væl nøgdur við ferðina.

— Vit kunnu læra nógv av føroyskum loysnum, sigur Ole Rud, stjóri í Grønlandska Arbeiðsgevarafelagnum, við heimasíðuna hjá Vinnuhúsinum.

Tað er Vinnuhúsið, sum hevur lagt ferðina hjá grønland-ingunum til rættis. Skipað varð fyri kjaki, fyrilestrum og virkisvitjanum.

## Kaupthing hevði hall

Roknskapurin hjá Kaupthing Virðisbrævameklarafelag P/F er almannakunngjörður, og hann visir eitt hall á 298.000 krónur. Hetta skrivar heimasíðan hjá Føroya Sparikassa. Kaupthing sigur í tíðindaskrivi, at úrslitið er ikki nóktandi.

– Men nógv virksemi hevur verið í felagnum og alt bendir á, at seinna hálvár verður munandi betri, stendur at lesa.

Føroya Sparikassi eigur stóran part av Kaupthing í Føroyum. Føroyski bankin eigur 49 prosent av íslenska felagnum.

# Eingir embætismenn uppií

**Tíðindastjórin í TV2 heldur uppá, at eingir embætismenn hava verið orsök til søguna um føroysku og donsku fiskimenninar, sum fekk Fiskimanna-felagið at kæra støðina til Presse-nævnet**

**TV2**

*Edvard Joensen*

Tíðindastjórin á TV2, Michael Hertz, ásannar, at tað var rættiliga illa umhugsað av TV2 at senda innslagið, sum varð orsök til kæruna frá Føroya Fiskimannafelag. Men eingir embætismenn hava borið við til hetta bálið, sigur hann.

– Tað er greitt, at vit hava ikki gjørt okkara arbeiði nóg væl, sigur hann. Har eru so ógvuliga nógvir leysir endar í søguni, sum vit als ikki hava kannað. Og tað er bara ikki nóg gott arbeiði frá okkara síðu, ásannar hann.

Sæð í baksýni er lætt at siga, viðgongur hann, at skipaninar, vit tosa um, líkjast ikki. Har eru nógvar torgreiddar reglur, og fyri føroyska part-

in er bert talan um ein heilt litlan part av fiski-monnum.

Spurdur um tað er so, sum formaður Føroya Fiskimannaflags hevur hug at halda, at keldan til søguna eru fólk, sum vóru á ráðstevnu um blokkstuð-ulin, ið hildin varð á Christiansborg, sigur Michael Hertz, at eingin embætismaður hevur borið við til hetta bálið.

– Vit hildu okkum hava funnið eina góða søgu, sum vit valdu at senda. Aftan á hava vit í ólukkumát sannað, at søgan var ikki nóg væl útborin. Tað er ikki av ræðslu fyri Pressenævnet, at vit hava rettað hana. Men bert tí, at vit hava ásannað, at hon var ikki røtt, sigur hann.

Hann sigur, at tann parturin av málinum, har Kristian Thuelsen Dahl frá Dansk Folkeparti hevur tikið málið upp politiskt, hevur einki við innslagið hjá TV2 at gera.

Hann hevði undan hesum innslagnum sett fíggjarmálaráðharranum nakrar spurningar, og tí valdu vit at gera eina samrøðu við hann, sigur Michael Hertz, tíðinda-stjóri í TV2.

## Økt rúsdrekkakoyring í Norðurlondum

Norðurlendskur ársfundur um ferðslutrygd var um vikuskiftið í Reykjavík. Ymisk viðurskifti vórðu havd á lofti, millum annað rúsdrekkakoyring. Norðurlenska Ferðslutrygdarráðið óttast øktu rúsdrekkakoyringina í Norðurlondum.

Víst verður á, at rúsdrekkakoyringin er ikki bert ein spurningur um ferðslutrygd, men at tað eisini er ein samfelags-spurningur.

-Vanligu upplýsingar-átøkini kunnu missa ávirkan, um aðrar kreftir í samfelagnum beinleiðis, ella óbeinleiðis eru við til at økja um misnýtsluna av rúsdrekka, sigur Norðurlenska Ferðslutrygdarráðið í yvirlýsingini.

Norðmenn leggja nógva orku í at tryggja vælferðina hjá komandi norskm ættarliðum. Eitt lið í hesi ætlan er tann ovurstóri oljugrunnurin, sum er nógv vaksin í øðrum ársfjórðingi. Ognin var 915 milli-

ardir norskar krónur í fyrsta ársfjórðingi í ár, men í seinna var ognin vaksin til 943 milliardir norskar krónur. Tað eru hækkanði oljuprísirnir, sum eru orsök til stóra vøksturin í norska oljugrunninum.